

ADDENDUM TO CONTRACTUAL AGREEMENT ON PROFESSIONAL SERVICES BETWEEN THE CONSULATE GENERAL OF MEXICO IN CHICAGO, ILLINOIS UNITED STATES OF AMERICA, DULY REPRESENTED BY CARLOS JIMENEZ MACIAS GENERAL CONSUL HEREINAFTER THE NON GOVERNMENTAL ORGANIZATION PROYECTO DE ACCIÓN DE LOS SUBURBIOS DEL OESTE (PASO) HEREINAFTER "THE NGO"

This addendum modifies the contractual agreement for professional services between the aforementioned parties, which was signed on October 31, 2017.

CLAUSES

- a) The parties agree to extend the term of the contract for three months, in the period comprehended between January 1 to March 31, 2018.
- b) The parties agree that the CLAUSES on the contractual agreement for professional services which was signed on October 31, 2017, remain valid and apply to the present Addendum, for the Know your Rights Contract.
- c) Nothing in this Addendum shall be interpreted as waiver of immunity to which the United Mexican States and/or Consulate General of Mexico in Chicago, Illinois United States of America are entitled to under International Law, international treaties between the United Mexican States and the United States of America and/or its domestic laws.

BASED ON ALL OF THE ABOVE, THIS ADDENDUM IS HEREBY LEGALLY AND DULY EXECUTED BY THE UNITED MEXICAN STATES BY ITS CONSULATE GENERAL OF MEXICO IN CHICAGO, AND THE NGO, ON DECEMBER 13, 2017, IN CHICAGO, ILLINOIS, UNITED STATES OF AMERICA.



**The Consulate General of Mexico
in Chicago
Carlos Jiménez Macías
General Consul**



**Proyecto de Acción de los Suburbios
del Oeste (PASO)
Mony Ruiz Velasco
Executive Director**

M. Ruiz Velasco
Carsten



WITNESS
Javier Aguilar Morales
Consul for Consular Assistance and
Legal Affairs



WITNESS
Marcelino Miranda Aceves
Consul for Consular Assistance and
Legal Affairs



CONSULADO GENERAL DE MEXICO
CHICAGO, ILLINOIS

SEAL OF THE
CONSULAR REPRESENTATION



AGREEMENT ON PROFESSIONAL SERVICES, MADE AND ENTERED INTO BY AND BETWEEN THE UNITED MEXICAN STATES BY CONSULATE GENERAL OF MEXICO IN CHICAGO, ILLINOIS, UNITED STATES OF AMERICA, DULY REPRESENTED BY CARLOS JIMENEZ MACIAS GENERAL CONSUL, HEREINAFTER "THE CONSULATE" AND THE NON GOVERNMENTAL ORGANIZATION PROYECTO DE ACCIÓN DE LOS SUBURBIOS DEL OESTE (PASO) HEREINAFTER "THE NGO", PURSUANT TO THE FOLLOWING STATEMENTS AND CLAUSES:

THE CONSULATE DECLARES THAT:

It is a consular representation of the United Mexican States, in terms of article 1, paragraph a), of the Vienna Convention on Consular Relations.

That within its functions, are those of assisting and providing specialized legal advice, and whenever necessary, legal representation to Mexican nationals residing within its jurisdiction.

That its address is in 204 South Ashland Avenue, Chicago, Illinois 60607, with telephone number 312-738-2383 and e-mail: proteccioncho1@sre.gob.mx

THE NGO DECLARES:

That Proyecto de Acción de los Suburbios del Oeste (PASO) is incorporated under the laws of the State of Illinois since February 8, 2013, as stated in the document provided in annex I.

That has recognition by the Board of Immigration Appeals/Office of Legal Access Program, and at least one accredited representative to provide immigration legal services.

That has its legal residence in 3415 W North Ave Suite #D Melrose Park, IL 60160, with telephone number 708-410-2000 and e-mail: mony@pasoaction.org

That Mony Ruiz Velasco is authorized to enter and execute contracts in the name and representation of THE NGO.

That agrees to execute this Agreement to render its professional services organizing "Know your Rights" workshops to Mexican nationals.

CLAUSES

FIRST: THE NGO will render its professional services to carry out the following: organization of "Know your Rights" workshops in Spanish for Mexican nationals.

"Know your rights" workshops means public events in which **THE NGO** provides information to Mexican nationals regarding their rights afforded by federal, state and local laws.

SECOND: THE NGO formally commits to render its professional services exclusively to Mexican nationals and solely for the purpose and activities stated in this agreement.

[Handwritten signatures and initials in blue ink on the right margin]

THE NGO will provide to **THE CONSULATE** a program describing the number of workshops that will be offered to Mexican nationals each month during the time this agreement is in force, and **THE CONSULATE** will have the right to approve it.

Services shall be rendered in the main place of business of the **THE CONSULATE** or in a mutually agreed venue.

No services shall be rendered in venues where political activism is routinely carried out. No political activity of any kind, including but not limited to: voter registration, party affiliation or campaign advertising shall be promoted in the vicinity of such venue.

Any political speech or activity of any kind performed or promoted by **THE NGO** while providing the services defined herewith or providing services in a venue not previously agreed with **THE CONSULATE** will be considered a material breach of this agreement and cause for immediate termination of the Agreement without liability.

Termination under this clause will be notified by **THE CONSULATE** to **THE NGO** within 5 days of learning of the breach. Once notified, **THE NGO** will proceed as stated in the SIXTEENTH clause.

THIRD: THE NGO formally commits to acquire malpractice insurance coverage, and to provide a copy of said coverage to **THE CONSULATE**, to ensure performance of its duties.

When services are rendered in venues outside their main place of business **THE NGO** agrees to maintain liability insurance to cover for all personal loss and injuries that may occur during or as a direct result of its services. **THE NGO** agrees to hold harmless and indemnify **THE CONSULATE** of any action in law or equity arising out of such occurrences.

FOURTH: THE NGO formally commits to provide in no more than ten (10) calendar days after the expiration date of his/her/its malpractice insurance, a copy of his/her/its coverage renewal, given that the expiration date occurs within the period established in clause TWENTY-SIXTH (duration of the agreement).

FIFTH: THE NGO formally commits to inform **THE CONSULATE** whenever there is a disciplinary hearing pending against him/her/it.

SIXTH: THE NGO formally commits to render his/her/its services with due diligence.

SEVENTH: THE NGO establishes the amount of **\$9,000.00** (nine thousand) dollars for the organization of 30 (thirty) "Know your Rights" workshops to Mexican nationals in the State of Illinois, with a cost of \$300 (three hundred) dollars each. The events will be organized in the dates and locations indicated in the program mentioned in clause SECOND.

Services will include expenses related to office supplies, printing and copying, payment to the personnel of **THE NGO** personnel, costs of transportation and other related to the organization of the workshops.

EIGHTH: THE NGO formally commits to maintain the above-established fee(s) for the time this Agreement is in force.

NINTH: THE CONSULATE agrees to pay to **THE NGO**, the fees provided in clause SEVENTH, as follows: a first payment of \$4,500.00 (four thousand and five hundred) dollars that will be paid as indicated in paragraph second of this clause and that will be deducted from the next bill. The rest of resources will be paid within the next 5 (five) business days after receiving the corresponding monthly bill with the balance of the events of the prior month. Monthly bills will be sent to **THE CONSULATE** within the first 5 (five) business days of each month.

TENTH: THE NGO will not be able to bill fees and or costs, other than those authorized in this Agreement.

ELEVENTH: THE NGO will require the Mexican nationals to sign, in every case, a "release of information form" which will allow **THE NGO** to provide to **THE CONSULATE** the following information:

THE NGO shall provide every month a report to **THE CONSULATE**, in which the following should be specified:

KNOW YOUR RIGHTS" WORKSHOPS: 1) full name of the person, 2) state of origin (in Mexico) 3) gender of the interested person (male / female), 4) age of the person, 5) date when the "Know you rights" workshop took place, and 6) place (city and state) where the "Know you rights" workshop took place."

Additionally, **THE NGO** will keep a data base containing the information of every person who attended every workshop coordinated by he/she/it.

TWELVE: THE NGO will provide the report mentioned on the previous clause to **THE CONSULATE**, on the first five working days of the month and will provide a final report at the expiration of the contract.

THIRTEENTH: THE NGO will not subcontract or assign its rights under this Agreement to a third party unless previously agreed in writing by **THE CONSULATE**. Employees of **THE NGO** will not be considered under any circumstances agents of **THE CONSULATE** and cannot act on behalf of **THE CONSULATE** or its employees.

FOURTEENTH: Each Party will notify the other within five (5) working days, of any change in address, telephone number, or e-mail.

FIFTEENTH: In case that **THE NGO** fails to submit to **THE CONSULATE** in a timely manner according to the dates established by the TWELFTH clause, the report mentioned in clause ELEVENTH, or repeatedly presents them untimely, **THE CONSULATE** will be able to suspend the organization of workshops or terminate this Agreement.

SIXTEENTH: The Parties will be able to terminate this Agreement at any time, without incurring in any responsibility, with a written notification of at least thirty (30) working days in advance. When such notification expires, this Agreement, as well as any provisions and responsibilities pertaining to it, will be automatically extinguished.

SEVENTEENTH: In the event of termination of this Agreement under the terms of the previous clause, **THE NGO** is obliged to present in no more than thirty (30) working days a final detailed report of the assigned cases, whether pending or concluded.

EIGHTEENTH: If the total amount of monetary funds were not spent during the validity of this Agreement, **THE NGO** will return the balance of such funds to **THE CONSULATE**, in no more than fifty (50) working days.

NINETEENTH: Both parties agree that no fees and/or expenses will be paid or billed for services rendered by **THE NGO** after December 31st, 2017.

TWENTIETH: Nothing in this Agreement shall be interpreted as waiver of immunity to which the United Mexican States and/or **CONSULATE GENERAL OF MEXICO IN CHICAGO, ILLINOIS, UNITED STATES** are entitled to under International Law, international treaties between the United Mexican States and the United States of America and/or its domestic laws.

TWENTY-FIRST: The Parties recognize and accept that no provision of this Agreement, or its actions, will cause **THE CONSULATE**, its officials and employees, or any agency or entity of the United Mexican States Government and its officials, to be deemed responsible in any way for the services rendered by **THE NGO**.

TWENTY-SECOND: **THE NGO** commits to defend, compensate, and relieve of responsibility to **THE CONSULATE**, its officials and employees, as well as any agency or entity of the United Mexican States Government and its officials, of any action, claim or suit, including costs and attorney fees, resulting of, or that allegedly resulted of, directly or indirectly, from the services rendered by **THE NGO**.

TWENTY-THIRD: The Parties will procure to resolve, through good faith negotiations, any dispute or difference derived from the interpretation or fulfillment of this Agreement, as well as any other related to it.

TWENTY-FOURTH: The Parties will be subject to Federal Court jurisdiction in the State of Illinois in the event of unresolved disputes or differences through good faith negotiations after 7 working days to the corresponding notification.

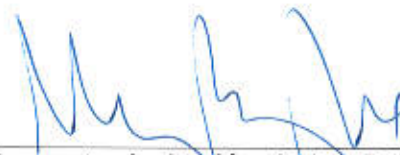
TWENTY-FIFTH: This Agreement will be governed by the federal laws of the United States of America whenever applicable. If not possible, it will be governed by the laws of the State of Illinois.

TWENTY-SIXTH: This Agreement is hereby signed on October 31, 2017, will enter into force on October 31, 2017 and will deemed terminated on December 31, 2017,

TWENTY-SEVENTH: This contract is signed in English.



The Consulate General of Mexico in
Chicago
Carlos Jiménez Macías
General Consul



Proyecto de Acción de los Suburbios
del Oeste (PASO)
Mony Ruiz Velasco
Executive Director





WITNESS
Javier Aguilar Morales
Consul for Consular Assistance and
Legal Affairs



WITNESS
Marcelino Miranda Aceves
Consul for Consular Assistance and
Legal Affairs



CONSULADO GENERAL DE MEXICO
CHICAGO, ILLINOIS

SEAL OF THE
CONSULAR REPRESENTATION